

Donnerstag,
20. November 2014

Regierungsrat und Staatskanzlei

Edgenössische und kantonale Volksabstimmung
vom 30. November 2014. Urnenstandorte und -öffnungszeiten 2026

Departemente

Finanzdepartement. Schliessung der Büros 2026

Strassenverkehr. Signalisation Werkareal Matzgadenried,
Kägiswil, Sarnen 2027

Strassenverkehr. Signalisation Parkplatzweiterung
OWi-Land Nord, Giswil 2027

Landwirtschaft. Kursangebote 2031

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage 2032

Berufs- und Weiterbildungsberatung. Ausbildungsorientierungen 2033

Erwachsenenbildung 2033

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 2037

Baugesuche und Sonderbewilligungen 2044

Stellenausschreibungen

2046

Gemeinden

2047

Verschiedene

Handelsregister 2054



Regierungsrat und Staatskanzlei

Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung vom 30. November 2014. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

Gemeinde Sarnen

Gemeindehaus Sarnen Sonntag 9.45–12.00 Uhr

Gemeinde Kerns

Gemeindehaus Kerns
Sarnenstrasse 5 Sonntag 9.30–12.00 Uhr

Gemeinde Sachseln

Gemeindehaus Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Gemeinde Alpnach

Gemeindehaus
Bahnhofstrasse 15 Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Gemeinde Giswil

Gemeindehaus Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Gemeinde Lungern

Schulhaus Kamp (Suppensäli) Sonntag 11.00–12.00 Uhr

Gemeinde Engelberg

Gemeindehaus Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Rücksendekuvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 20. November 2014

Staatskanzlei

Finanzdepartement

Finanzdepartement. Schliessung der Büros

Am Dienstagnachmittag, 2. Dezember 2014, bleiben die Steuerverwaltung, die Finanzverwaltung sowie das Departementssekretariat des Finanzdepartements infolge EDV-Umstellungen geschlossen.

Sarnen, 20. November 2014

Finanzdepartement

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation, Werkareal Matzgadenried, Kägiswil, Sarnen

Auf Antrag der «Die Immobilien Sarnen AG» wird beim Vorplatz des Werkareals Matzgadenried in Kägiswil an der Einmündung in die Bahnhofstrasse die Signalisation «Einfahrt verboten» (2.02 SSV) bewilligt.

Der Signalisationsplan liegt während der Beschwerdefrist im Polizeigebäude Sarnen, Sitzungszimmer Verkehrs- und Sicherheitspolizei, zur Einsicht auf.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 14. November 2014

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation, Parkplatzerweiterung OWi-Land Nord, Giswil

Auf Antrag der OWi-Land AG wird für die Parkplatzerweiterung OWi-Land Nord an der Einmündung in die Brünigstrasse die Signalisation «Kein Vortritt» (Signal 3.02) inkl. Bodenmarkierung bewilligt.

Der Signalisationsplan liegt während der Beschwerdefrist im Polizeigebäude Sarnen, Sitzungszimmer Verkehrs- und Sicherheitspolizei, zur Einsicht auf.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 14. November 2014

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflage Inventar. Aufruf an die Gläubiger nach Massgabe von Art. 256 Abs. 2 SchKG

Im Konkursverfahren über die *Gebrüder Caggiula GmbH*, Sonnmattstrasse 2a, 6055 Alpnach Dorf, liegt das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt anzuheben, andernfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird.

Ein Interessent hat der Konkursverwaltung verbindlich offeriert, das gesamte Warenlager, Maschinen und Einrichtungsgegenstände sowie die Fahrzeuge für den Betrag von total CHF 59'500.– (inkl. MwSt.) käuflich zu erwerben.

Den Gläubigern und auch sonstigen Interessenten wird hiermit gemäss Art. 256 Absatz 3 SchKG Gelegenheit geboten, dem unterzeichneten Konkursamt bis 1. Dezember 2014 schriftlich (eingeschrieben) höhere Angebote für die käufliche Übernahme der erwähnten Massagüter zu unterbreiten. Allfällige Angebote müssen mindestens CHF 1'000.– höher sein als das obgenannte und mit einem Finanzierungsnachweis versehen sein. Ausserdem haben die Offerenten sich zu verpflichten, im Fall einer käuflichen Übernahme die Firmenlokalitäten zu räumen und die Abfälle fachgerecht zu entsorgen. Die betreffenden Inventarunterlagen können beim Konkursamt Obwalden nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 041 666 64 31) eingesehen werden.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Schuldnerin:</i>	<i>J & L Gastro GmbH in Liquidation</i> (CHE-115.587.158), Kreuzstrasse 29, 6056 Kägiswil
<i>Konkureröffnung:</i>	23. September 2014
<i>Konkurseinstellung:</i>	11. November 2014
<i>Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:</i>	1. Dezember 2014
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Wiedereröffnung des Konkursverfahrens

<i>Schuldner:</i>	<i>Karel Leuenberger</i> , geboren 7. Januar 1972, von Luzern/Huttwil BE, Brünigstrasse 30, 6078 Lungern, Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Café-Bäckerei-Konditorei-Leuenberger», gleiche Adresse.
<i>Konkureröffnung:</i>	22. Mai 2014
<i>Einstellung mangels Aktiven:</i>	1. Oktober 2014
<i>Widerruf der Einstellung:</i>	13. November 2014
<i>Verfahrensart:</i>	summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG
<i>Eingabefrist:</i>	21. Dezember 2014 (valuta 22. Mai 2014)

Nachdem gläubigerseits die Durchführung des summarischen Verfahrens fristgerecht verlangt und der Kostenvorschuss bezahlt wurde, ist die Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven widerrufen worden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 21. Dezember 2014 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkureröffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner der Gemeinschuldnerin haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Schon angemeldete Forderungseingaben (Aufgrund Publikation vom 30. Mai 2014 im SHAB) müssen nicht nochmals eingereicht werden.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Margaretha Adelheid Wechsler-Müller sel.*, geboren am 30. Juli 1924, von Hergiswil bei Willisau LU, gestorben am 26. November 2013, wohnhaft gewesen in 6063 Stalden (Sarnen), Gasse 5, mit Aufenthalt im Alterszentrum Allmend, Dammstrasse 24, 6055 Alpnach Dorf, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 12. November 2014 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Preuschhoff Martin sel.*, geboren am 21. August 1971, deutscher Staatsangehöriger, gestorben am 3. Januar 2013, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Im Feld 7, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 12. November 2014 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Imgrüth-Bättig Margrit sel.*, geboren am 15. Juni 1933, von Rothenburg LU, gestorben am 30. September 2012, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Alterszentrum Allmend, Dammstrasse 24, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 12. November 2014 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Furrer Jost sel.*, geboren am 21. Mai 1940, von Aesch LU, gestorben am 10. April 2012, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Blumenweg 3, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 12. November 2014 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Devos Dirk sel.*, geboren am 20. Januar 1961, von Belgien, gestorben am 8. Juni 2013, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Rosenmattli 9, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 12. November 2014 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Britschgi Roland sel.*, geboren am 11. Juni 1968, von Sarnen OW, gestorben am 16. Januar 2013, wohnhaft gewesen in 6056 Kägiswil, Kreuzstrasse 36, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 12. November 2014 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Bienz Rudolf sel.*, geboren am 1. März 1968, von Hasle LU, gestorben am 30. Dezember 2011, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Gartenstrasse 1, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 12. November 2014 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 20. November 2014

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Kursangebote

Schnitt und Pflege von jungen Hochstämmern

Datum/Zeit: Samstag, 6. Dezember 2014, 13.00–16.00 Uhr

Ort: Raum Sachseln, Treffpunkt wird nach Anmeldung bekannt gegeben

Referent: Oskar Limacher, Buchen, Alpnach

Kosten: Fr. 30.–

Anmeldung: bis 30. November 2014 an Telefon 041 666 63 17 oder
landwirtschaftsamt@ow.ch
Organisator: IG OBST Obwalden
Beratungsdienste UR/OW/NW

Hecken: Pflege und Entschädigung

Datum/Zeit: Samstag, 13. Dezember 2014, 13.00–16.00 Uhr
Ort: Betrieb Anton Wolf, Rütimattli 1, Grossteil/Giswil
Referent: Richard Gasser, Förster HFS, Vertreter Amt für Land-
wirtschaft und Umwelt
Kosten: Fr. 30.–
Anmeldung: bis 30. November 2014 an Telefon 041 666 63 17 oder
landwirtschaftsamt@ow.ch
Organisatoren: Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Amt für Wald und Landschaft

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 20. November 2014

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage betreffend
thermischer Nutzung von Grundwasser**

Gemeinde Giswil

Gesuchsteller: Buchmann Pius
Mattenweg 22
6074 Giswil

Objekt: Entnahme von Grundwasser für thermische Nutzung
Entnahmemenge von max. 76,2 l/min aus Filterbrunnen

Ort: Mattenweg 22, 6074 Giswil
Entnahme- und Rückgabeburgen auf Parzelle Nr. 1723

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2001 (GDB 740.11)
liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Einwohnergemeinde
Giswil auf.

Einsprachen sind bis Montag, 1. Dezember 2014, schriftlich und begründet
im Doppel an den Einwohnergemeinderat Giswil einzureichen.

Sarnen, 18. November 2014

Volkswirtschaftsdepartement

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungsberatung. Ausbildungsorientierungen 2014 für Jugendliche und Eltern

Mit Menschen arbeiten – Berufliche Grundbildungen für Jugendliche

Themen

- Bereiche, in denen mit Menschen gearbeitet wird
- Voraussetzungen
- Interviews mit Personen aus der Praxis

Wann und wo:

Dienstag, 2. Dezember 2014, 19.30 Uhr
Aula Berufs- und Weiterbildungszentrum (BWZ)
Grundacherweg 6 (beim Bahnhof), Sarnen

Einladungen sind Schülerinnen und Schüler des 8. und 9. Schuljahres oder im Zwischenjahr, ihre Eltern, Lehrpersonen und Interessierte.

Diese Veranstaltung wird gemeinsam von der Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden und der Berufs- und Studienberatung Nidwalden organisiert.

Sarnen, 20. November 2014

Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.

Daten: 25. November 2014
2., 9., 16. Dezember 2014
Zeit: jeweils 9.00 – 11.00 Uhr
Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea

Zazenkai

Wochenende gemeinsamer schweigender Meditation.

Datum: Freitag, 28. – Sonntag, 30. November 2014
Zeit: Freitag, 18.30 – Sonntag, 13.00 Uhr
Leitung: Johannes Fischer

Enneagramm-Vertiefungskurs II – Subtypen verstehen und Instinktprägungen lösen

Wir begegnen dem Enneagramm als Typenmodell und als Prozessmodell. Die Kenntnis der neun Charaktermuster wird vertieft. Die Arbeit an den «Heiligen Ideen» steht im Zentrum.

Datum: Donnerstag, 4. – Sonntag, 7. Dezember 2014

Zeit: Donnerstag, 17.30 – Sonntag, 13.30 Uhr

Leitung: Heini Baumberger, Mitglied Enneagramm-Forum Schweiz, Meditationslehrer VIA CORDIS

Einführungswochenende – Sprung in die Mitte auf der Sinnachse des Lebens

lautet der Titel eines Kurses spirituelle und kontemplative Wandlungsschritte in der Verbindung mit der Mystagogik der Alchemie.

Datum: Donnerstag, 4. – Sonntag, 7. Dezember 2014

Zeit: Donnerstag, 17.30 – Sonntag, 13.30 Uhr

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Dipl. theol., Dipl. analyt. Psych., langjähriger spiritueller Leiter des VIA CORDIS

Tänze zum Weihnachtsoratorium

Wir stimmen uns auf das Weihnachtsgeschehen ein mit Tänzen aus dem Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach und anderen Lichttänzen. Durch das Heilende dieser Musik öffnen wir uns und schaffen Raum für das Licht, welches in uns geboren werden will.

Datum: Sonntag, 7. Dezember 2014

Zeit: Sonntag, 10.00 – 16.15 Uhr

Leitung: Marianne Lüpold, Tanzpädagogin, CH-Bern

Das Tor ist offen, du kannst eintreten

Kontemplation-Vertiefung.

Bedingungslos den Weg in die Mitte deines Lebens gehen. Das Mysterium Gottes erwartet dich gerade so, wie du jetzt wirklich bist! Oder tanzest du mit 1000 «Wenns» und «Abers»?

Datum: Montag, 8. – Samstag, 13. Dezember 2014

Zeit: Montag, 16.30 – Samstag, 13.00 Uhr

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Dipl. theol., Dipl. analyt. Psych., langjähriger spiritueller Leiter des VIA CORDIS und Ute-Jane Scharpf, Sozialpädagogin, Sozialtherapeutin, Yogalehrerin (BDY/EYU), Mediationsbegleiterin VIA CORDIS

Information und Anmeldung

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Telefon 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Pro Senectute Obwalden

Gemeinsames Singen

Freude am Singen ist die einzige Voraussetzung, um in unserer Singgruppe in lockerer Atmosphäre mitzumachen.

Daten: Donnerstag, 27. November / 11. Dezember 2014
Zeit: 14.00 – 15.30 Uhr
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Kosten: keine
Anmeldung: keine

Volkstanz

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten: Montag, 1. / 15. Dezember 2014
Daten: Mittwoch, 3. / 10. / 17. Dezember 2014
Zeit: 13.30 – 15.30 Uhr
Ort: Montag: Huwel, Kerns
Mittwoch: Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten: Fr. 15.– pro Doppellektion
Kursleitung: Monika Burch
Anmeldung: keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55

Samichlaus-Preisjassen

Datum: Montag, 1. Dezember 2014
Zeit: 13.30 Uhr
Ort: Felsenheim Sachseln
Koordination: Theres Halter, Ortsvertreterin Sachseln
Anmeldung: keine

Gemeinsames Musizieren

Möchten Sie gerne mit Ihrem Saiteninstrument mit anderen zusammen in lockerer Atmosphäre einmal im Monat musizieren? Der Schwerpunkt liegt bei der Akkordzither.

Datum: Mittwoch, 3. Dezember 2014
Zeit: 14.00 – 16.00 Uhr
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Koordination: Trudy Jakober-Sigrist
Kosten: keine
Anmeldung: keine

Tennis

Daten: Freitag, 21. / 28. November / 5. / 12. Dezember 2014
Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache
Ort: Sportcenter Rex, Stans
Kosten: Fr. 16.– / Lektion

Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiter 2, Swiss Tennis
Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.
Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Mittagstisch in Stalden

Datum: Dienstag, 9. Dezember 2014
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Landgasthof Rössli
Kosten: Fr. 16.50, ohne Getränke
Anmeldung: bis am Montagabend an Landgasthof Rössli,
Telefon 041 660 80 60

Mittagstisch in Kerns

Datum: Donnerstag, 11. Dezember 2014
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Restaurant Rössli
Kosten: Fr. 15.–, ohne Getränke
Anmeldung: bis am Mittwochabend, Telefon 041 660 12 63

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Information und Anmeldung

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Historisches Museum Obwalden

Krippli-Kräppli-Kugeli

In der Ausstellung des Historischen Museums wird es weihnachtlich. Szenen zur Einstimmung auf Weihnachten.

Datum: Freitag, 7. – Sonntag, 30. November 2014
Zeit: Mittwoch – Sonntag, 14.00 – 17.00 Uhr

Bis zum 30. November sind im Historischen Museum Obwalden folgende Sonderausstellungen zu sehen:

«Bilder aus farbigem Glas. Obwaldner Glasgemälde 16.–20. Jahrhundert»
«Römische Funde in Alpnach»
«Erbeben 1964»

Öffnungszeiten

Mittwoch – Sonntag, 14.00 – 17.00 Uhr

Sarnen, 20. November 2014

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:

www.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Homepage unter www.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Vorbereitung Berufsmatura

Vorbereitungskurs	Mi + Do, 22.10.2014 – 12.03.2015	Fr. 300.00
Berufsmatura	19.00 – 21.10 Uhr	Fr. 80.00/einzelnes Fach
A 21431	diverse Lehrpersonen	

Weitere Informationen zum Kurs finden Sie unter www.bwz-ow.ch → Berufsmatura

Finanzen

A 11501	5x 4 Lekt. Mi, 22.04.2015 – 20.05.2015	Fr. 350.00
Finanzbuchhaltung 2	18.00 – 21.15 Uhr	
Mittelstufe 1	Peter Kempf	
A 11502	5x 4 Lekt. Mi, 25.02.2015 – 25.03.2015	Fr. 350.00
Finanzbuchhaltung 3	18.00 – 21.15 Uhr	
mit Software-Programm Banana	Peter Kempf	
Mittelstufe 2		

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2014/2015 finden Sie auf unserer Homepage: www.bwz-ow.ch

Pflichtmodule Bäuerin

H 11511	Do, 60 Lektionen, 29.01.15 – 18.06.15	Fr. 530.00
Ernährung und Verpflegung II	Ursula Christen Jödicke	(exkl. Material)
H 11512	Di, 40 Lektionen, 24.03.15 – 09.06.15	Fr. 300.00
Gartenbau Frühling/Sommer	Trudi Berchtold	
H 11513	Di, 40 Lektionen, 24.03.15 – 09.06.15	Fr. 350.00
Haushaltführung	Ursula Christen Jödicke	(exkl. Material)

H 11514 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Do, 40 Lektionen, 08.01.15 – 11.06.15 Richard Brücker	Fr. 350.00
H 11515 (Landwirtschaftliches) Recht	Do, 40 Lektionen, 05.02.15 – 02.07.15 Michael Camenzind	Fr. 350.00

Wahlmodule Bäuerin		
H 11510 Agrotourismus	Fr, 40 Lektionen, 27.02.15 – 27.03.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 380.00
H 11516 Milchverarbeitung	Fr, 40 Lektionen, 09.01.15 – 06.02.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
H 11517 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lektionen, 12.01.15 – 18.05.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 530.00 (exkl. Material)

Pflichtmodule Haushalterin		
H 11511 Ernährung und Verpflegung II	Do, 60 Lektionen, 29.01.15 – 18.06.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 11513 Haushaltführung	Di, 40 Lektionen, 24.03.15 – 09.06.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
H 11515 Recht	Do, 40 Lektionen, 05.02.15 – 02.07.15 Michael Camenzind	Fr. 350.00

Wahlmodule Haushalterin		
H 11512 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lektionen, 24.03.15 – 09.06.15 Trudi Berchtold	Fr. 300.00
H 11517 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lektionen, 12.01.15 – 18.05.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 530.00 (exkl. Material)

Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Grundstufe		
I 11502 Einstieg in die PC-Welt, Windows 8.1, Office 2013	10x 3 Lekt. Mo, 16.03.2015 – 08.06.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Peter Kempf	Fr. 650.00
I 11504 10-Finger-System in Rekordzeit	2x 4 Lekt. Mo, 02.03.2015 – 09.03.2015, 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 190.00
Mittelstufe I		
I 11501 CAD 1 Grundkurs (AutoCAD 2012)	8x 3 Lekt. Mi, 25.02.2015 – 29.04.2015, 18.00 – 20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
I 11503 Excel Basis, Office 2013	5x 3 Lekt. Di, 24.02.2015 – 24.03.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 11505 Windows 8.1 Kurzeinführung Office 2013	1x 5 Lekt. Sa, 24.01.2015 08.00 – 12.00 Uhr Peter Kempf	Fr. 120.00

I 11506 Windows 8.1 Kurzeinführung Office 2013	1x 5 Lekt. Sa, 07.03.2015 08.00 – 12.00 Uhr Peter Kempf	Fr. 120.00
Mittelstufe II		
I 11507 Word Aufbau, Office 2013	5x 3 Lekt. Do, 26.02.2015 – 26.03.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Dominik Durrer	Fr. 340.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Herbst 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 450.00
- Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 370.00
- Deutschkurse ausgenommen
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren zwischen Fr. 455.00 und Fr. 670.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

50+ Kurse		
A1	Englisch 50+ 4. Semester S 11501	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 09.15 – 11.00 Uhr Maria Dänzer
A2	Englisch 50+ Conversation Basic S 11502	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 16.00 – 17.45 Uhr Margrit Vogler Sulzbach
B1	Englisch 50+ Conversation Medium S 11503	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 09.15 – 11.00 Uhr Margrit Vogler Sulzbach

Chinesisch

ab 2. Semester 2015 wieder im Angebot

Deutsch		
A1/1	Deutsch 1 S 11510	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 450.00
A1/1	Deutsch Intensiv S 11518a	15x 3 Lekt. Di/Do, 27.01.15 – 31.03.15, 08.45 – 11.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 825.00
A1/1	Deutsch Intensiv S 11518b	15x 3 Lekt. Di/Do, 21.04.15 – 16.06.15, 08.45 – 11.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 825.00
A1/2	Deutsch 2 S 11511	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 450.00

A1/2	Deutsch Intensiv S 11519a	15x 3 Lekt. Di/Do, 27.01.15 – 31.03.15, 12.55 – 15.10 Uhr Patrizia Bode-Pizzutti Fr. 825.00
A1/2	Deutsch Intensiv S 11519b	15x 3 Lekt. Di/Do, 21.04.15 – 16.06.15, 12.55 – 15.10 Uhr Patrizia Bode-Pizzutti Fr. 825.00
A2/1	Deutsch 3 S 11512	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 450.00
A1/2 A2/1	Deutsch mündlich S 11513	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 450.00
B1/1a	Deutsch 5 S 11514	15x 2 Lekt. Sa, 31.01.15 – 06.06.15, 09.30 – 11.00 Uhr René Stalder Fr. 450.00
B1/1b	Deutsch 6 S 11515	15x 2 Lekt. Sa, 31.01.15 – 06.06.15, 11.00 – 12.30 Uhr René Stalder Fr. 450.00
B1/2a	Deutsch 7 S 11516	15x 2 Lekt. Sa, 31.01.15 – 06.06.15, 08.00 – 09.30 Uhr René Stalder Fr. 450.00
B1/2b	Deutsch 8 S 11517	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 17.30 – 19.00 Uhr René Stalder Fr. 450.00
Englisch		
A0–A1	Elementary 1. Semester S 11530	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maira Maters
A1	Elementary 2. Semester S 11531	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Claudia Buzzoni
A1	Elementary 3. Semester S 11532	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Robin Denver
A1	Elementary 4. Semester S 11533	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Robin Denver
A2	Conversation Basic S 11534	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Claudia Buzzoni
A2	Pre-Intermediate 1. Semester S 11535	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Robin Denver
A2	Pre-Intermediate 2. Semester S 11536	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 20.00 – 21.30 Uhr Maria Dänzer
A2	Pre-Intermediate 3. Semester S 11537	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maira Maters
A2	Pre-Intermediate 4. Semester S 11538	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Claudia Buzzoni
B1	Conversation Medium S 11539	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.30 – 20.00 Uhr Maria Dänzer
B1	Conversation Medium S 11540	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.30 – 20.00 Uhr Joanne Hochstrasser
B1	Refresher 1. Semester S 11541	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Robin Denver
B1	Refresher 2. Semester S 11542	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw
B1–C1	Einstufungstest Englisch S 11543	1x Sa, 13.12.14, 09.00 – 12.00 Uhr Maira Maters
B2	Bridge to FCE 1. Semester S 11544	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw

B2	Cambridge First Certificate Course 1. Semester S 11545	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2	Cambridge First Certificate Course 2. Semester S 11546	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
C1	Cambridge Advanced Certificate Course S 11547	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2–C1	Keep up your Advanced English (ohne Prüfungsziel) S 11548	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw
Französisch		
A1	Français (einfache Grundkenntnisse) S 11550	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julien Ragot
A2	Français S 11551	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julien Ragot
A2	Conversation S 11552	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Josiane Aeppli
B1	Français S 11553	10x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julien Ragot
B1	Français Conversation intermediaire S 11554	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julien Ragot
B1	Diplomkurs DELF 1. Semester S 11555	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Josiane Aeppli
Italienisch		
A0–A1	Italiano 1. Semester S 11560	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
A1	Italiano 2. Semester S 11561	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Nella Alario
A1	Italiano 3. Semester S 11562	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
A1–A2	Italiano 4. Semester S 11563	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Nella Alario
A2	Italiano 6. Semester S 11564	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
A2	Italiano Conversazione S 11565	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Nella Alario
B1	Conversazione S 11566	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
B1–B2	Conversazione S 11567	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Nella Alario

Spanisch		
A0–A1	Español 1. Semester S 11570	15x 2 Lek. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A1	Español 2. Semester S 11571	15x 2 Lek. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A1	Español 3. Semester S 11572	15x 2 Lek. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A2	Español 4. Semester S 11573	15x 2 Lek. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A2	Conversación S 11574	15x 2 Lek. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A2–B1	Conversación S 11575	15x 2 Lek. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 18.30 – 20.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
B1–B2	Conversación S 11576	15x 2 Lek. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
B2	Conversación S 11577	15x 2 Lek. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.30 – 21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Sprachstandsanalyse E 21405	Samstag, 13.12.14 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11501	Samstag, 17.01.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11502	Samstag, 28.02.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11503	Samstag, 28.03.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11504	Samstag, 25.04.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Sprachstandsanalyse E 11505	Samstag, 23.05.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11506	Samstag, 20.06.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden. Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt. Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 21421	6x Di, 02.12.2014 – 20.01.2015, 18.00 – 19.50 Uhr Fr. 240.00	
E 11520	6x Di, 17.03.2015 – 05.05.2015, 18.00 – 19.50 Uhr Fr. 240.00	
Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 11510	Donnerstag, 08.01.2015, 17.30 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11511	Dienstag, 27.01.2015, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11512	Dienstag, 03.02.2015, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11513	Dienstag, 12.05.2015, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11514	Dienstag, 19.05.2015, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 20. November 2014

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

1. Dezember 2014

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Benno und Daniela Wolf-Gut, Bitzighoferstrasse 4,
Sarnen

Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus

Ort: Parzelle 2074, Goldmattweg 5b, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W1

Gesuchsteller/in: Otto J. Steiner, Giglenstrasse 10a, Sarnen
Bauvorhaben: Anbau drei Balkone und Anpassungen Fenster
Ort: Parzelle 328, Giglenstrasse 10a, Sarnen
Zonen: Kernzone Kirchhofen
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au und Ortsbildzone
Kirchhofen
Naturgefahren: Gefahrenzone HM 1

Gesuchsteller/in: Niklaus und Doris Kuchler-Ettlin, Ei 1, Kägiswil
Bauvorhaben: Neubau überdachter Fressplatz
(nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 503, Lätten, Kägiswil
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: teilweise Gefahrenzone HM 1

Kerns

Gesuchsteller/in: Anton Schälín, Bachmatt, Melchtalerstrasse 63,
St. Niklausen
Bauvorhaben: Aufbau auf bestehende Schreinerei
Ort: Parzelle 1064, Bachmatt, St. Niklausen, GB Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-
St. Niklausen
Naturgefahr(en): HM 1
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Stefan und Cornelia Reinhard-Glanzmann,
Spisstrasse 3, Melchtal
Bauvorhaben: Geländeverbesserung
Ort: Parzelle 1004, Spis, Melchtal, GB Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): Ü2/4, L4

Giswil

Gesuchsteller/in: Marco und Sabi Rohrer-Tüfer, Birkenweg 1, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Nebenbau
Ort: Parzelle 773, Diechtersmatt, GB Giswil

Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Lungern

Gesuchsteller/in: Ueli und Rosmarie Moser-Amacher, Bänimatte 5,
Lungern
Bauvorhaben: Anbau Unterstand an Nordwestfassade
Ort: Parzelle 1959, GB Lungern
Zonen: Ortsbildschutzzone (O)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, SL2

Sarnen, 20. November 2014 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Stellenausschreibungen

Kanton Obwalden. Volkswirtschaftsamt

Verlässlichkeit, Genauigkeit, Verschwiegenheit

Die Abteilung Grundbuch ist innerhalb des Volkswirtschaftsdepartements dem Volkswirtschaftsamt unterstellt. Der Kompetenzbereich Grundbuch ist für den Vollzug der Eintragungen ins Register über die Grundstücke zuständig. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. Februar 2015 oder nach Vereinbarung Sie als

Sachbearbeiter/-in Grundbuch 60%-Pensum

Sie sind zuständig für die Ersterfassung, Einträge im Papier- und EDV-Grundbuch, Tagebuchführung und helfen mit bei Aufgaben der amtlichen Vermessung. Ferner erteilen Sie Auskünfte am Telefon und Schalder und übernehmen weitere administrative Aufgaben.

Wir erwarten von Ihnen einen kaufmännischen Abschluss und mehrjährige Berufspraxis. Erfahrungen im Grundbuch- und Sachenrecht oder in der amtlichen Vermessung sind von Vorteil. Eine zuverlässige, selbstständige und sehr exakte Arbeitsweise, rasche Auffassungsgabe, Teamfähigkeit sowie gute PC-Anwenderkenntnisse runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige Tätigkeit in einem interessanten Arbeitsgebiet sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Ihr Arbeitsort ist in Sarnen.

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Alois Mathis, Grundbuchverwalter, Telefon 041 666 62 27. Besuchen Sie uns auch im Internet (www.obwalden.ch).

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 30. November 2014. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Sarnen, 20. November 2014

Personalamt

Verschiedene Anzeigen

Betreibungs- und Konkursamt Nidwalden. Konkurspublikation/ Schuldenruf

SchKG 231, 232. Publikationsdatum SHAB: 19.11.2014

1. Schuldner/in: *Luchsinger Beat*, von Schlierbach LU, geboren am 21.09.1981, Gotthardlistrasse 42, 6372 Ennetmoos
2. Datum der Konkursöffnung: 06.11.2014
3. Konkursverfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 19.12.2014
5. Bemerkungen: Ehemals Inhaber der inzwischen gelöschten Einzelfirma «Luchsinger's Kunterbund Gastro», 6213 Knutwil LU

6371 Stans, 20. November 2014

**Betreibungs- und
Konkursamt Nidwalden**

Gemeinde Sarnen

Feuerwehr Sarnen. Aufgebot zur Rekrutierung 2014

Zeit: Montag, 1. Dezember 2014, 20.00 Uhr

Ort: Unterkunft Ei, Sarnen

Gemäss Feuerweherschutzgesetz vom 23. Oktober 2008 haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sarnen des Jahrgangs 1994.
2. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sarnen mit den Jahrgängen 1967 bis und mit 1993, die bis heute in der Gemeinde Sarnen weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.

Allfällige Entschuldigungen sind schriftlich bis spätestens am 21. November 2014 an die Feuerwehr Sarnen, Jordanstrasse 15, 6060 Sarnen, zu senden. Die Entschuldigung hat eine Begründung zu enthalten sowie den Hinweis, ob Interesse am Feuerwehrdienst besteht oder nicht.

Nichterscheinen oder unentschuldigtes Fernbleiben kann mit Busse bestraft werden.

Sarnen, 3. November 2014

Feuerwehrkommando Sarnen

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Gemeindeversammlung

Am Mittwoch, 26. November 2014, um 20.00 Uhr findet im Gemeindesaal Mattli eine Gemeindeversammlung statt.

Traktanden:

- 1. Genehmigung des Budgets für das Jahr 2015*
- 2. Orientierung über die Finanzplanung 2014 bis 2023*
- 3. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Sascha Leitner, 1978, geschieden, wohnhaft in 6072 Sachseln, Turmmatt 6, Staatsangehöriger von Italien*
- 4. Weitere Orientierungen und Fragerecht*
- 5. Ehrung von erfolgreichen Personen*

Das Budget, die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei (Planauflegezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Anträge des Gemeinderates sowie eine verkürzte Form der Rechnung werden als Beilage zum Informationsblatt «iisers Sachslä» allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können auf der Gemeindekanzlei nachbezogen werden.

Detaileinsichten in die Buchhaltung der Einwohnergemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Gemeindeversammlung während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung sind Gegenanträge zum Einbürgerungsgesuch (Traktandum 3) spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei einzurei-

chen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenanträgen ist unzulässig. Gegenanträge werden der gesuchstellenden Person zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zuhänden der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Sachseln, 30. Oktober 2014

Einwohnergemeinderat Sachseln

Katholische Kirchgemeindeversammlung

Am Mittwoch, 26. November 2014, findet im Anschluss an die Versammlung der Einwohnergemeinde im Gemeindesaal Mattli die Herbstgemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde Sachseln statt.

Traktanden:

1. Genehmigung des Voranschlages für das Jahr 2015
2. Orientierungen und Fragerecht

Der detaillierte Voranschlag 2015 liegt, gleichzeitig mit den Unterlagen der Einwohnergemeinde, im Planauflagezimmer des Gemeindehauses zur öffentlichen Einsichtnahme und zum Bezüge auf. Ein Zusammenzug des Voranschlages erscheint als Beilage im Gemeindeinformationsblatt «iisers Sachslä».

Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Kirchenverwaltung einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachseln, 22. Oktober 2014

Kirchgemeinderat Sachseln

Gemeinde Alpnach

Gemeinde Alpnach. Festlegung der Gewässerräume in der Gemeinde Alpnach (Alpnachersee sowie Fließgewässer innerhalb der Bauzonen). Anhörung Grundeigentümer

Gestützt auf Art. 41a Abs. 2 Bst. a Gewässerschutzverordnung (GSchV, SR 814.201) sowie die Ausführungsbestimmungen über die Ausscheidung der Gewässerräume im Kanton Obwalden vom 26. Juni 2012 hat das Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Amt für Wald und Landschaft, Flüeli-Strasse 3, 6060 Sarnen, den Gewässerraum des Alpnachersees innerhalb der Bauzonen und das Departement Bau und Unterhalt der Gemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf, die Gewässerräume bei den Fließgewässern innerhalb der Bauzonen ausgearbeitet.

Gewässerräume Alpnachersee

Von der Gewässerräumauscheidung beim Alpnachersee sind folgende Parzellen betroffen:

Alpnachersee

6, 9, 12, 13, 15, 16, 60, 61, 62, 64, 66, 67, 134, 135, 136, 816, 817, 970, 980, 981, 982, 983, 984, 1015, 1215, 1234, 1325, 1402, 1403, 1488, 1617, 1760, 1926, 1937, 1938, 1939, 1945, 1953, 1954, 2038, alle GB Alpnach.

Gewässerräume Fließgewässer

Von der Gewässerräumauscheidung bei den Fließgewässern sind folgende Parzellen betroffen:

Sarneraa

1401, 1368, 1020, 1805, 1737, 1800, 1328, alle GB Alpnach

Grosse Schliere

1139, 652, 2174, 1149, 1822, 2298, 759, 2300, 793, 1630, 2195, 2194, 2190, 2192, alle GB Alpnach

Kleine Schliere

1138, 1809, 1760, 1325, 286, 1450, 518, 498, 260, 521, 1053, 495, 900, 1236, 1996, 488, 1304, 1225, 273, 1282, 494, 557, 1519, 1583, 1570, 1229, 1623, 1622, 1096, 1432, 1997, 1462, 1309, 2225, 1308, 311, 1091, 1019, 1286, 1095, 1320, 1098, 1739, 1795, alle GB Alpnach

Giessenbach

2215, 2362, 131, 135, 136, 1451, 1887, 907, 1488, 1117, 1386, 1823, 1919, 1137, 1101, 1809, 1298, 134, alle GB Alpnach

Hüenerbach

819, 976, 2362, 131, 907, 1488, 1840, 134, 117, 122, 1404, 1514, 811, 98, 121, 119, 977, 120, alle GB Alpnach

Wolfortbach

2215, 816, 817, 1938, 1937, alle GB Alpnach

Widibach

1954, 2215, 1945, 1953, 1948, 816, 16, 1947, 983, alle GB Alpnach

Widigraben

1954, 2215, 1945, 10, alle GB Alpnach

Die Planungsberichte und die Gewässerraumpläne vom Alpnachersee und den Fliessgewässern innerhalb der Bauzonen Alpnach werden in der Zeit vom 20. November bis 15. Dezember 2014 im Sinne der Anhörung und Mitwirkung für die betroffenen Grundeigentümer/-in öffentlich aufgelegt und können im Planungszimmer der Gemeindekanzlei Alpnach während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Alle Dokumente zur Ausscheidung der Gewässerräume beim Alpnachersee und den Fliessgewässern innerhalb der Bauzonen Alpnach finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde Alpnach unter www.alpnach.ch.

Vertreter der kantonalen und kommunalen Amtsstellen sowie Fachleute werden auf Voranmeldung bis zum 28. November 2014 unter E-Mail bauamt@alpnach.ow.ch am 4. Dezember 2014 im Gemeinderatssaal, Gemeindehaus Alpnach, Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf, Ihre Fragen beantworten.

Anregungen zur Ausscheidung der Gewässerräume beim Alpnachersee und bei den Fliessgewässern sind spätestens am 15. Dezember 2014 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei Alpnach, Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf, einzureichen.

Alpnach, 20. November 2014 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Amt für Wald und Landschaft
Departement Bau und Unterhalt Alpnach**

Korporation Alpnach. Strassensperrungen/-behinderungen im Bereich Hinterberg, Alpnach

Infolge von verschiedenen Holzschlägen in der Zeit zwischen 24. November und 12. Dezember 2014 sind an Werktagen zwischen 8.00 und 17.00 Uhr bei folgenden Strassen mit Sperrungen und Behinderungen und somit mit Wartezeiten von bis zu 15 Minuten zu rechnen:

- Polenstrasse ab Eichibrücke bis Einfahrt Deponie Cholwald
- Etschstrasse ab Eichibrücke bis zum unteren Etschi
- Hinterbergstrasse ab Eichibrücke zum Bootshafen Unterberg

Bitte befolgen Sie die Anweisungen des Personals an den Absperrposten.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Alpnach, 14. November 2014

Korporation Alpnach

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Korporationsversammlung

Am Donnerstag, 27. November 2014, 20.00 Uhr findet im Mehrzweckraum des Schul- und Mehrzweckgebäudes Giswil die ordentliche Korporationsversammlung statt.

Traktanden:

1. Genehmigung des Korporationsbudgets 2015.
2. Beschlussfassung und Vollmacht für den Abschluss eines Baurechtsvertrages mit der zb Zentralbahn AG, 6362 Stansstad, betreffend Begründung eines selbstständigen und dauernden Baurechts auf der neuen Liegenschaft Nr. 2357, Diechtersmatt/Gorgen, GB Giswil, mit einer Fläche von 1'896 m², für eine ebenerdige Park & Ride-Anlage, zum Preis von CHF 180.– pro m², einem Baurechtszins von 3,75 % und einer Dauer vom 1. 1. 2013 bis 31. 12. 2085.
3. Kredit und Vollmacht für den Kauf der Parzelle Nr. 493, Flüewald, GB Giswil, zum Preis von CHF 14'754.60.
4. Kredit und Vollmacht zur Sanierung der Lawinenverbauung und Aufforstung Alpoglerberg im Gesamtbetrag von CHF 530'000.– zuzüglich MWSt und teuerungsbedingte Mehrkosten, abzüglich Beiträge von Bund, Kanton und Gemeinde.

Die Beschlussanträge sowie das Korporationsbudget liegen auf der Geschäftsstelle, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil, während der üblichen Bürozeiten zur Einsicht auf.

Änderungsanträge sind bis spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet dem Korporationsrat, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil, einzureichen.

Giswil, 27. Oktober 2014

Korporation Giswil
Korporationsrat

Katholische Kirchgemeindeversammlung

Am Freitag, 21. November 2014, findet im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung mit Beginn um 20.00 Uhr die Versammlung der katholischen Kirchgemeinde in der Turnhalle 1 statt.

Traktanden:

1. Genehmigung Budget 2015
2. Fragen und Orientierungen

Die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung bei der Gemeindeganzlei der Einwohnergemeinde öffentlich auf. Eine Zusammenstellung des Budgets 2015 ist als Sonderbeilage dem INFO GISWIL 3/2014 beigelegt.

Änderungsanträge zu Sachabstimmungen sind, für jedes Geschäft gesondert, spätestens eine Woche vor der Kirchgemeindeversammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeindepresidium, Unteraastrasse 16, 6074 Giswil, einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz)

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Kirchgemeindeangelegenheiten sind schriftlich eine Woche vor der Kirchgemeindeversammlung beim Kirchgemeindepresidium einzureichen.

Giswil, 27. Oktober 2014

Kath. Kirchgemeinderat Giswil

Feuerwehr Giswil. Aufgebot zur Rekrutierung 2014

Zeit: Samstag, 29. November 2014, 8.00–10.00 Uhr

Ort: Feuerwehrlokal Giswil, beim Mehrzweckgebäude

Gemäss Feuerschutzgesetz vom 23. Oktober 2008 haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle Männer und Frauen der Gemeinde Giswil des Jahrganges 1994.
2. Alle Männer und Frauen der Gemeinde Giswil mit den Jahrgängen 1967 bis und mit 1993, die bis heute in der Gemeinde Giswil weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.

Allfällige Entschuldigungen sind schriftlich bis spätestens Freitag, 21. November 2014, an die Feuerwehr Giswil, Kirchplatz 1, 6074 Giswil, zu senden. Die Entschuldigung hat eine Begründung zu enthalten sowie den Hinweis, ob Interesse am Feuerwehrdienst besteht oder nicht.

Ein Nichterscheinen oder unentschuldigtes Fernbleiben kann mit Busse bestraft werden.

Giswil, 4. November 2014

Feuerwehrkommando Giswil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Axetris AG**, in *Sarnen*, CHE-166.094.334, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2014, Publ. 1797437). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SEFID Revision AG (CHE-101.379.211), in Cham, Revisionsstelle [bisher: ABT Revisionsgesellschaft AG (CHE-101.379.211)].

Tagesregister-Nr. 1380 vom 31.10.2014 / CHE-166.094.334 / 01805045

■ **Green Truck Energy AG**, in *Sarnen*, CHE-113.068.338, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2013, Publ. 974281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Darko, Burke Okyere, ghanaischer Staatsangehöriger, in Wiesbaden (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieg, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1381 vom 31.10.2014 / CHE-113.068.338 / 01805047

■ **Leister AG**, in *Sarnen*, CHE-252.020.287, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 05.05.2014, Publ. 1483791). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SEFID Revision AG (CHE-101.379.211), in Cham, Revisionsstelle [bisher: ABT Revisionsgesellschaft AG (CHE-101.379.211)].

Tagesregister-Nr. 1382 vom 31.10.2014 / CHE-252.020.287 / 01805049

■ **Leister Technologies AG**, in *Sarnen*, CHE-380.224.269, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2014, Publ. 1478877). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SEFID Revision AG (CHE-101.379.211), in Cham, Revisionsstelle [bisher: ABT Revisionsgesellschaft AG (CHE-101.379.211)].

Tagesregister-Nr. 1383 vom 31.10.2014 / CHE-380.224.269 / 01805051

■ **Lingdaomed AG**, in *Alpnach*, CHE-392.519.145, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 22.09.2014, Publ. 1725727). Statutenänderung: 30.10.2014. Aktienkapital neu: CHF 1'850'000.00 [bisher: CHF 1'750'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'850'000.00 [bisher: CHF 1'750'000.00]. Aktien neu: 1'850 Namenaktien zu CHF 1'000.00. [bisher: 1'750 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Teilweiser Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 27.03.2014 gemäss Statuten.

Tagesregister-Nr. 1384 vom 31.10.2014 / CHE-392.519.145 / 01804441

■ **Restaurant Alpina Hendrik Röttger**, in *Alpnach*, CHE-469.135.882, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2014, Publ. 1621925). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1385 vom 31.10.2014 / CHE-469.135.882 / 01804443

■ **swiss five star ag, in Engelberg**, CHE-367.340.399, Egglweg 2, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und den Vertrieb von neuen Sportgeräten und Sportartikeln, die Erbringung von Serviceleistungen im Zusammenhang mit diesen Geräten und Artikeln sowie den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit hochwertigen Sportgeräten und Sportartikeln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene und fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 31.10.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Koller, Thomas Alois, von Grossdietwil, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift; Koller-Staudte, Yvonne Maria, von Grossdietwil, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1386 vom 03.11.2014 / CHE-367.340.399 / 01807091

■ **Bauberatung und Buchhaltung Strupler und Partner**, bisher in Winterthur, CHE-108.840.719, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2013, Publ. 1194553). Sitz neu: *Sachseln*. Domizil neu: Gersmattstrasse 27, 6072 Sachseln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strupler, Hans, von Winterthur, in Sachseln, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur]; Strupler, Rosemarie, von Zürich und Berg am Irchel, in Sachseln, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur].

Tagesregister-Nr. 1387 vom 03.11.2014 / CHE-108.840.719 / 01807093

■ **Detassis Business Services GmbH, in Sarnen**, CHE-114.886.486, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 13.10.2014, Publ. 1764041). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Lukas, von Hasle, in Sarnen, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1388 vom 03.11.2014 / CHE-114.886.486 / 01807345

■ **Jurag AG**, bisher in Zürich, CHE-100.667.498, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2013, Publ. 7079274). Gründungsstatuten: 05.12.2012, Statutenänderung: 27.10.2014. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 1389 vom 03.11.2014 / CHE-100.667.498 / 01807095

■ **RSB Central GmbH**, in *Sarnen*, CHE-177.797.026, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 05.05.2014, Publ. 1483295). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchbinder, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Fusio (Lavizzara), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1390 vom 03.11.2014 / CHE-177.797.026 / 01807347

■ **DEX-Allrounder-Team Grujic & Mitrovic**, in *Engelberg*, CHE-324.125.059, Meilandweg 17, 6390 Engelberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 16.10.2014. Zweck: Renovation, Umzug und Abrissarbeiten. Eingetragene Personen: Grujic, Dejan, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mitrovic, Danijel, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1391 vom 05.11.2014 / CHE-324.125.059 / 01812167

■ **Gasser Buitig**, in *Sachseln*, CHE-321.550.489, Edisriederstrasse 61, 6072 Sachseln, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Stunden-, tage- und monatsweise Vermietung von Maschinen zur Holz- und Metallbearbeitung. Erstellung von Produkten mit den Holz- und Metallmaschinen zur privaten Nutzung oder zum Verkauf. Anbieten von Kursen auf den Maschinen. Eingetragene Personen: Gasser, Andreas, von Lungern, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1392 vom 05.11.2014 / CHE-321.550.489 / 01812169

■ **High-Bridge GmbH**, in *Kerns*, CHE-172.785.168, Hostettgass 2, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Projektierung, Bau, Finanzierung, Betrieb, Unterhalt (Contracting) und das Halten von Photovoltaikanlagen sowie weitere Tätigkeiten in den Bereichen erneuerbare Energien, Treuhand und Warenhandel. Die Gesellschaft kann weiter alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Sie kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland begründen, Patente und Lizenzen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung sind den Gesellschaftern schriftlich, per E-Mail oder mit Telefax zuzustellen. Gemäss Gründererklärung vom 31.10.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: von Deschwanden, Peter, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 1393 vom 05.11.2014 / CHE-172.785.168 / 01812171

■ **Altai Management GmbH**, in *Sarnen*, CHE-489.912.844, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 23.06.2011, Publ. 6217202). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matthews, Lebius, von Neuchâtel, in Binz (Maur), Gesellschafter, ohne Zeichnungsbe-

rectigung, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Matthews, Donat, von Neuchâtel, in Uitikon Waldegg (Uitikon), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altai Advisors AG (CHE-342.749.246), in Baar, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Probstel, Dirk S., deutscher Staatsangehöriger, in Kitzbühel (AT), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Herrmann, Benjamin K., deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Herrmann-Mathys, Sibylle, von Eriswil, in Küsnacht ZH, Direktorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin mit Einzelunterschrift und mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 1394 vom 05.11.2014/CHE-489.912.844/01812173

■ **Floortech International GmbH in Liquidation**, in Sarnen, CHE-100.824.071, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 13.01.2014, Publ. 1279823). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 04.11.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 1395 vom 05.11.2014/CHE-100.824.071/01812175

■ **Geotest AG, Zweigniederlassung Alpnach Dorf**, in Alpnach, CHE-200.096.107, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2006, S. 9, Publ. 3575124), mit Hauptsitz in: Zollikofen. Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-106.009.709. Statuten Hauptsitz neu: [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 12.05.2006]. Registrierung Hauptsitz neu: [gestrichen: Handelsregistereintragung Hauptsitz: 12.01.1989]. Zweck Hauptsitz neu: [gestrichen: Untersuchungen, Expertisen- und Ingenieurarbeiten auf den Gebieten der angewandten Erdwissenschaften, des Bauwesens und des Umweltschutzes, insbesondere der Geotechnik, der Geophysik, der Geologie, der Hydrologie und der [Immissionserfassungen usw.]. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Infolge Änderung der Rechtsgrundlagen wird der Handelsregistereintrag an die Vorgaben von HRegV Art. 110 angepasst. Angaben zum Zweck und zur Vertretung dieser Zweigniederlassung sind auf der Registerkarte des Hauptsitzes ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann, Dr. Beat, von Horw, Winterthur und Meggen, in Buochs, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liniger, Dr. Markus, von Wohlen bei Bern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: von Wohlen BE, Leiter der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1396 vom 05.11.2014/CHE-200.096.107/01812177

■ **Kraftbau GmbH in Liquidation**, in Sarnen, CHE-403.576.706, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2014, Publ. 1320531). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 04.11.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 1397 vom 05.11.2014/CHE-403.576.706/01812179

■ **Narva Properties AG**, in *Sarnen*, CHE-114.596.976, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20.05.2014, Publ. 1510387). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lilliefelth, Christopher, von Uetikon am See, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats und Vorsitzender der Geschäftsleitung (CEO), mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1398 vom 05.11.2014/CHE-114.596.976/01812181

■ **S.C.H. Virtus GmbH**, in *Engelberg*, CHE-457.102.545, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 18.08.2014, Publ. 1666569). Do-mizil neu: Alpenstrasse 11, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 1399 vom 05.11.2014/CHE-457.102.545/01812183

■ **Swiss German Health AG**, in *Sarnen*, CHE-115.807.644, Aktiengesell-schaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2013, Publ. 7183322). Ausgeschiedene Per-sonen und erloschene Unterschriften: Bleier, Jürgen, deutscher Staatsange-höriger, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1400 vom 05.11.2014/CHE-115.807.644/01812191

■ **Mwiba Sarl**, in *Sarnen*, CHE-338.339.342, Brünigstrasse 114, 6060 Sar-nen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenda-tum: 06.11.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme, die Finanzierung, das Halten und das Verwalten von Beteiligungen an Gesell-schaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesell-schaften errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnli-chem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen bzw. solche Unternehmungen übernehmen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vor-hand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründer-erklärung vom 06.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Multitrust Management SA (CHE-100.615.751), in Genf, Gesell-schafterin, mit 2000 Stammanteilen zu je CHF 10.00; Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1401 vom 06.11.2014/CHE-338.339.342/01814659

■ **Imfeld Treuhand- und Revisions AG**, in *Sarnen*, CHE-106.044.663, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2014, Publ. 1397657). Statu-tenänderung: 31.10.2014. Firma neu: **Imfeld Consulting AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung und Vermittlung von Dienstlei-stungen im Bereich der allgemeinen Unternehmungs- und Wirtschaftsbera-tung, insbesondere das Organisations- und Projektmanagement für den Auf-bau, den Kauf- und Verkauf, die Umstrukturierung und die Liquidation von Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Patente erwerben, Lizenzen und

Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und veräussern. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 05.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aktiv Treuhand AG, in Sursee (CH-100.3.787.239-3), Revisionsstelle; Omlin, Nando, von Sachseln, in Hergiswil NW, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 1402 vom 06.11.2014/CHE-106.044.663/01814661

■ **Petras Textile & Capital Investment AG**, in *Engelberg*, CHE-114.817.025, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2013, Publ. 1151949). Statutenänderung: 05.11.2014. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: Museumstrasse 6, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 1403 vom 06.11.2014/CHE-114.817.025/01815019

■ **pons.ch, Alan Pons**, in *Sarnen*, CHE-264.995.132, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2012, Publ. 6749996). Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Stanserstrasse 111, 6064 Kerns. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pons, Alan, von Faido, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen].

Tagesregister-Nr. 1404 vom 06.11.2014/CHE-264.995.132/01815021

■ **Talo AG**, in *Alpnach*, CHE-231.154.551, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2014, Publ. 1802727). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brügger, Franz Xaver, von Hitzkirch, in Aeugst am Albis, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1405 vom 06.11.2014/CHE-231.154.551/01815023

■ **JAFO HOLDING AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-114.815.026, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2013, Publ. 943045). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1406 vom 06.11.2014/CHE-114.815.026/01814663

■ **SPAR-Supermarkt Toni Brun**, in *Giswil*, CHE-106.414.062, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 205 vom 21.10.2004, S. 7, Publ. 2501774). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1407 vom 06.11.2014/CHE-106.414.062/01814665

■ **Brunner Hundeurlaub GmbH**, bisher in *Hittnau*, CHE-349.550.906, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2013, Publ. 7207132). Gründungsstatuten: 21.05.2013, Statutenänderung: 04.11.2014. Firma neu: **Planotrend GmbH**. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Handel sowie Import/Export von Bauprodukten und Inneneinrichtungen aller Art; Handel mit Fliesenlegerprodukten aller Art; Erbringung von Fliesenlegerarbeiten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleich-

artige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; kann alle damit direkt oder indirekt verbundenen Rechtsgeschäfte tätigen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Denise, von Wattwil, in Hittnau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joos, Silvio Conradin, von Andeer und Zürich, in Hittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1408 vom 07.11.2014 / CHE-349.550.906 / 01817403

■ **VOMAN Holding AG**, in *Lungern*, CHE-497.383.913, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2013, Publ. 7039980). Die Gesellschaft (Firma neu: Baxter Group SA) wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1410 vom 07.11.2014 / CHE-497.383.913 / 01817139

■ **ALTIMAR GmbH**, in *Alpnach*, CHE-215.757.952, Sonnmattstrasse 2a, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 05.11.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Import, Export und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit schwarzem und weissem Trüffel sowie die Erbringung von Treuhand Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 05.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rossi, Michele, von Giswil, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Martella, Lucia, italienische Staatsangehörige, in Carpinone (IT), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Altieri, Rosanna, italienische Staatsangehörige, in Carpinone (IT), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1411 vom 10.11.2014 / CHE-215.757.952 / 01819601

■ **Frech Consulting GmbH**, in *Alpnach*, CHE-136.581.003, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuein-

tragung). Statutendatum: 07.11.2014. Zweck: Zweck der Gesellschaft sind Unternehmensberatung, Geschäftsprozessberatung und -optimierung, Mediation, IT-Beratung und IT-Dienstleistungen, Software-Entwicklung, Software-Vermarktung und Software-Vertrieb im In- und Ausland, sowie alle damit verbundenen Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 07.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Frech, Mark, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 1412 vom 10.11.2014/CHE-136.581.003/01819603

■ **Adel Taxi, Inhaber Adel Mathlouthi, in Engelberg**, CHE-194.640.704, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2014, Publ. 1616833). Domizil neu: Neuschwändistrasse 68, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 1413 vom 10.11.2014/CHE-194.640.704/01819605

■ **Car-Dispo AG, in Sachseln**, CHE-215.704.312, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2014, Publ. 1377081). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 1414 vom 10.11.2014/CHE-215.704.312/01819607

■ **CC-Carbon Credits GmbH, in Engelberg**, CHE-114.633.689, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2008, S. 16, Publ. 4791210). Domizil neu: c/o Jörg Känzig, Dorfstrasse 21, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 1415 vom 10.11.2014/CHE-114.633.689/01819609

■ **Daphne AG, in Sachseln**, CHE-100.193.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31.03.1994, S. 1762). Statutenänderung: 06.11.2014. Zweck neu: Entfaltung einer Forschungs- und Beratungstätigkeit im Bereich von Holz, Kunststoffen und Stahl, insbesondere hinsichtlich der Verwendungsmöglichkeiten im Schiffsbau. Sie kann in diesem Rahmen Waren und ganze Schiffe kaufen, verkaufen oder an Dritte vermitteln. Zudem bezweckt sie die Verwaltung, Vermittlung und Vergabe internationaler Lizenzen und Patente sowie die Planung und Neuentwicklung von Schiffen, die Beteiligung an Produktions- und Handelsgesellschaften sowie die Durchführung von Finanzierungstransaktionen. Die Gesellschaft kann sich ferner an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Filialen eröffnen und Tochtergesellschaften errichten sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeig-

net sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern und mit diesem direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, sei es auf eigene oder auf fremde Rechnung. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die Aktionäre, sofern alle Adressen bekannt sind; sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 06.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaibac AG, in Luzern (CH-100.3.007.052-9), Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1416 vom 10.11.2014/CHE-100.193.253/01819611

■ **Genossenschaft Berghotel Distelboden Melchsee-Frutt**, in *Kerns*, CHE-106.907.910, Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2013, Publ. 1167097). Domizil neu: c/o Urs Bucher, Huwulgasse 7a, 6064 Kerns. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Magdalena, von Kerns, in Kerns, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Hubert, von Kerns, in Kerns, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Urs, von Kerns, in Kerns, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ettlín, Werner, von Kerns, in Sachseln, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1417 vom 10.11.2014/CHE-106.907.910/01819613

■ **Grendelmeier GmbH**, in *Lungern*, CHE-294.611.985, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2013, Publ. 7195454). Die Gesellschaft (Firma neu: «Jomabo GmbH») wird infolge Sitzverlegung nach Ettiswil im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1425 vom 10.11.2014/CHE-294.611.985/01819629

■ **Karintha Trade AG**, in *Sachseln*, CHE-100.293.268, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2014, Publ. 1347837). Statutenänderung: 06.11.2014. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen im Mittleren und Fernen Osten. Sie kann zu diesem Zweck alle Geschäfte tätigen, die mit dieser Branche in Verbindung stehen und den Zweck der Gesellschaft fördern. Sie kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland gründen oder sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die Aktionäre, sofern alle Adressen bekannt sind; sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 06.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder]. Ausgeschiedene

Personen und erloschene Unterschriften: Kaibac AG (CHE-102.775.503), in Luzern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1418 vom 10.11.2014/CHE-100.293.268/01819615

■ **Nikki Beach Switzerland GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-114.435.600, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2014, Publ. 1587067). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 06.11.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 1419 vom 10.11.2014/CHE-114.435.600/01819617

■ **PWH Consulting AG**, in *Sachseln*, CHE-115.175.040, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2011, Publ. 6283390). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 1420 vom 10.11.2014/CHE-115.175.040/01819619

■ **Renova Team GmbH**, bisher in *Baden*, CHE-350.821.408, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2014, Publ. 1700473). Gründungsstatuten: 10.01.2014, Statutenänderung: 04.11.2014. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung neu: [gestrichen: Vom Gesetz abweichende Modalitäten für die Abtretung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]

Tagesregister-Nr. 1421 vom 10.11.2014/CHE-350.821.408/01819621

■ **Rubag AG**, in *Engelberg*, CHE-103.111.122, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2014, Publ. 1694869). Die Gesellschaft (Firma neu: «Rubag Treuhand und Mediation AG») wird infolge Sitzverlegung nach Bremgarten im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1426 vom 10.11.2014/CHE-103.111.122/01820255

■ **Schweizerische Sportmittelschule Engelberg AG**, in *Engelberg*, CHE-419.692.212, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2014, Publ. 1430043). Statutenänderung: 29.10.2014. Aktienkapital neu: CHF 750'000.00 [bisher: CHF 585'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 750'000.00 [bisher: CHF 585'000.00]. Aktien neu: 1'500 Namenaktien zu CHF 500.00. [bisher: 1'170 Namenaktien zu CHF 500.00]. Teilweiser Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 05.12.2013 gemäss Statuten.

Tagesregister-Nr. 1422 vom 10.11.2014/CHE-419.692.212/01819623

■ **Winners Capital Management AG**, in *Sachseln*, CHE-114.739.419, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2013, Publ. 7074388). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 1423 vom 10.11.2014/CHE-114.739.419/01819625

■ **Buchhaltungs- und Treuhandbüro Robert Imfeld**, in *Lungern*, CHE-107.936.363, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 182 vom 19.09.1996, S. 5680). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1424 vom 10.11.2014/CHE-107.936.363/01819627

■ **N Immobilien AG**, in *Engelberg*, CHE-483.379.325, Wydenstrasse 43, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.11.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Veräusserung, die Erstellung, die Entwicklung, das Halten und die Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Tochtergesellschaften gründen, sich an Unternehmungen beteiligen und sich mit Unternehmungen zusammenschliessen. Sie kann im In- und Ausland Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Aktien: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.00 und 50'000 Namenaktien zu CHF 10.00 (Stimmrechtsaktien). Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 29.10.2014 übernimmt die Gesellschaft die Grundstücke Nr. 1964, Grundbuch Luzern rechtes Ufer (Geissmatthalde 6, Geissmattstrasse 31a), Nr. 1941, Grundbuch Luzern rechtes Ufer (Geissmatthalde 4, Geissmattstrasse 33a), Nr. 2656, Grundbuch Luzern rechtes Ufer (Mozartstrasse 44) und Nr. 997, Grundbuch Horw (Stutzstrasse) zum Übernahmepreis von CHF 6'655'000.00. Der Übernahmepreis wird dadurch getilgt, dass den Sacheinlegern 5'000 voll liberierte Namenaktien der «N Immobilien AG» mit einem Nennwert von je CHF 100.00 und 50'000 voll liberierte Namenaktien der «N Immobilien AG» mit einem Nennwert von je CHF 10.00 ausgehändigt werden, Hypothekarverpflichtungen von insgesamt CHF 4'874'435.74 übernommen und CHF 780'564.26 zu Gunsten der Sacheinleger als Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 29.10.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Häcki, Dr. Walter, von Engelberg, in Engelberg, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Häcki, Rita, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1427 vom 11.11.2014/CHE-483.379.325/01822627

■ **Sychold Consulting**, in *Lungern*, CHE-494.795.455, Gräbliweg 26, 6078 Lungern, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beratung in den Bereichen IT und Kommunikation, Netzwerk- und Computer-Pflege in KMUs und bei privaten Kunden sowie Beratung im Bereich Tiernahrung und Nahrungsergänzung für Mensch und Tier. Eingetragene Personen: Sychold,

Manuel, deutscher Staatsangehöriger, in Lungern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1428 vom 11.11.2014/CHE-494.795.455/01822629

■ **ARVETICA AG**, bisher in Zug, CHE-112.666.703, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 06.10.2014, Publ. 1751799). Gründungsstatuten: 01.12.2005, Statutenänderung: 04.11.2014. Firma neu: **BizCon Management AG**. Übersetzungen der Firma neu: [Die Übersetzungen werden im Handelsregister gelöscht]. Sitz neu: *Kerns*. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft besteht im Anbieten von Dienstleistungen mit Schwerpunkt im Bereich der Unternehmensberatung und Ausbildung. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, ähnliche oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke oder Immobilien erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Sie ist ermächtigt, alle mit der Erfüllung dieses Zweckes zusammenhängenden Finanzgeschäfte zu tätigen, insbesondere Darlehen aufzunehmen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, schriftlich, per Fax oder E-Mail. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Peter Albert, von Pratteln, in Hinwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schugg, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1429 vom 11.11.2014/CHE-112.666.703/01822631

■ **MS Forschung AG**, bisher in Merenschwand, CHE-101.897.724, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2011, Publ. 6354328). Gründungsstatuten: 18.12.1991, Statutenänderung: 24.10.2014. Firma neu: **IMP Beteiligungen AG**. Übersetzungen der Firma neu: [Die Übersetzungen werden im Handelsregister gelöscht]. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Forschung und Entwicklung von zukunftsorientierten Projekten jeglicher Art sowie das Erwerben, Finanzieren, Halten und Verwalten von Beteiligungen; kann Patente, Markenrechte und Lizenzen erwerben, verwerten oder verwalten, Finanzierungen vornehmen oder vermitteln. Handel mit Waren aller Art sowie die Erbringung von Dienstleistungen gegenüber sonstigen Unternehmen wie Produktions- und Handelsunternehmen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 50.00. [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der

Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scandola, Mario Alessandro, von Mosnang, in Merenschwand, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hering, Lukas, von Zumikon, in Zumikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1430 vom 11.11.2014/CHE-101.897.724/01822633

■ **Ni3 AG in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-114.924.135, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2014, Publ. 1392907). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mosaic Revisions- und Treuhand AG (CH-150.3.002.381-8), in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1431 vom 11.11.2014/CHE-114.924.135/01822635

■ **PILATUS-BAHNEN AG**, in *Alpnach*, CHE-103.197.767, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2014, Publ. 1593499). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Marc, von Glarus Nord, in Eich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1432 vom 11.11.2014/CHE-103.197.767/01822637

■ **Vertis GmbH**, in *Sarnen*, CHE-112.978.338, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2011, Publ. 6333738). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Humer, Christoph, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (AT), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Wimmer, Hans Jörg, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (AT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Hans Rudolf, von Escholzmatt-Marbach und Eschenbach LU, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: von Marbach LU, ohne eingetragene Funktion mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].

Tagesregister-Nr. 1433 vom 11.11.2014/CHE-112.978.338/01822639

Sarnen, 20. November 2014

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Rechnungsruf gemäss Art. 155 HRegV

Folgende Gesellschaften verfügen offenbar über keine Geschäftstätigkeit und keine verwertbaren Aktiven mehr:

- *CONAFIN AG*, in Engelberg (CHE-102.510.689)
- *Euroinvest Holding AG*, in Engelberg (CHE-131.923.585)
- *HELVETIA FINANCE AG*, in Engelberg (CHE-107.888.669)
- *HELVETIA INVEST AG*, in Engelberg (CHE-108.694.814)
- *Metatron AG*, in Engelberg (CHE-110.552.721)
- *PHARMIN AG*, in Engelberg (CHE-206.052.864)
- *Potentis GmbH in Liquidation*, in Sarnen (CHE-113.457.214)
- *ROLOX HOLDING AG*, in Engelberg (CHE-113.912.112)
- *SWISS INVEST AG*, in Engelberg (CHE-101.696.321)
- *SWISS REAL INVEST AG*, in Engelberg (CHE-112.120.083)
- *Wäldli GmbH*, in Sarnen (CHE-113.984.548)

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregister Obwalden, St. Antoni-strasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Wird innerhalb dieser Frist kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 18. November 2014

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,
6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,
Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

6175 Expl. WEMF/SW, Basis 2012/2013

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserte
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.